Psa

Chapter 2

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

Hebrew	Burmese	Strong's
לָ֭מָּה	အဘယ်ကြောင့်	H4100
רָגְשׁ֣וּ	အစုအဝေး	H7283
ג֑וֹיִם	လူမျိုးများ	
וּ֝לְאֻמִּ֗ים	-နှင့်လူမျိုးများ	H3816
יֶהְגּוּ־	ဆင်ခြင်-	H1897
רִֽיק׃	အချည်းနှီး	H7385

လူမျိုးတို့သည် အဘယ်ကြောင့် ရုန်းရင်းခတ် ပုကြပြသနည်း။ လူစုတို့သည် အဘယ်ကြောင့် အချည်းနှီး ကံစြည်ကြသနည်း။

2

Hebrew	Burmese	Strong's
יִ֥תְיַצְּב֨וּ׀	ရပ်တည်သော	H3320
מַלְכֵי־	ဘုရင်များ-၏	H4428
אֶ֗רֶץ	မြေကြီး	H0776
וְרוֹזְנִ֥ים	-နှင့်အုပ်ချုပ်များ	H7336
נֽוֹסְדוּ־	သူတို့တိုင်ပင်-	H3245
יָ֑חַד	အတူ	
עַל־	-ဆန့်	
יְ֝הוָ֗ה	ထာဝရဘုရား	H3068
וְעַל־	-နှင့်-ဆန့်	
מְשִׁיחֽוֹ׃	-၏ဖျိုသော	H4899

လောကီရှင်ဘုရင်တို့သည် ထကြ၍၊ မှူးမတ် အရာရှိတို့လည်း၊ ထာဝရဘုရားနှင့် ခရစ်တော်ကို ရန်ဘက်ပြုပြုကျ်၊

3

Hebrew	Burmese	Strong's
נְֽ֭נַתְּקָה	ငါတို့ဖြတ်ြ	H5423
אֶת־	-ကို	H0853
מֽוֹסְרוֹתֵ֑ימוֹ	သူတို့၏ချည်များ	H4147
וְנַשְׁלִ֖יכָה	-နှင့်ငါတို့ပစ်	H7993
מִמֶּ֣נּוּ	ငါတို့-မှ	
עֲבֹתֵֽימוֹ׃	သူတို့၏ကြိုးများ	H5688

သူတို့ချည်နှောင်ခြင်းကို မခြေကြကုန်အံ့။ ချည် နှောင်သောကြိုးတို့ကို ဖယ်ကြကုန်အံ့ သင်းဖွဲ့ကြ၏။

4

Hebrew	Burmese	Strong's
יוֹשֵׁ֣ב	ထိုင်သူ	H3427
בַּשָּׁמַ֣יִם	-ထိုကောင်းကင်-၌	H8064
יִשְׂחָ֑ק	ရယ်မော	H7832
אֲ֝דֹנָ֗י	သခင်	H0136
יִלְעַג־	သူတို့-ကိုရွဲ့ရယ်မော-	H3932
לָֽמוֹ׃	သူတို့-သို့	

ကောင်းကင်ဘုံ၌ ထိုင်တော်မူသောသူသည် ပြုံးရယ်၍၊ ထာဝရဘုရားသည် သူတို့ကို ကဲ့ရဲ့တော်မူ၏။

5

Hebrew	Burmese	Strong's
אָ֤ז	ထိုအခါ	
יְדַבֵּ֣ר	ပြောသည်	H1696
אֵלֵ֣ימוֹ	သူတို့-သို့	H0413
בְאַפּ֑וֹ	-၏အမျက်-၌	H0639
וּֽבַחֲרוֹנ֥וֹ	-နှင့်-၏အမျက်ထွက်-၌	H2740
יְבַהֲלֵֽמוֹ׃	သူတို့ကိုထိတ်လန့်စေ	H0926

ထိုအခါအမျက်တော်ထွက်၍၊ သူတို့ကိုမိန့်တော် မူမည်။ ပြင်းစွာသော အမျက်တော်နှင့် သူတို့ကို ပူပန် စေတော်မူမည်။

6

Hebrew	Burmese	Strong's
וַ֭אֲנִי	-နှင့်ငါ	H0589
נָסַ֣כְתִּי	ခန့်အပ်ပြီး	
מַלְכִּ֑י	ငါ-၏ဘုရင်	H4428
עַל־	-အပေါ်	
צִ֝יּ֗וֹן	ဇိုင်	H6726
הַר־	တောင်-	H2022
קָדְשִֽׁי׃	ငါ-၏သန့်ရှင်း	H6944

ငါ၏ရှင်ဘုရင်ကို သန့်ရှင်းသော ဇိအုန်တောင် တော်ပေါ်မှာ၊ ငါ့ကိုယ်တိုင် ဘိသိတ်ပေးပြီးပြု မိန့်တော် မူမည်။

7

Hebrew	Burmese	Strong's
אֲסַפְּרָ֗ה	ငါကြေညာမည်	
אֶֽל	-သို့	H0413
חֹ֥ק	ပညတ်သော	H2706
יְֽהוָ֗ה	ထာဝရဘုရား	H3068
אָמַ֘ר	မိန့်တော်မူ	H0559
אֵלַ֣י	ငါ-သို့	H0413
בְּנִ֣י	ငါ-၏သား	
אַ֑תָּה	သင်	
אֲ֝נִ֗י	ငါ	H0589
הַיּ֥וֹם	ယနေ့	H3117
יְלִדְתִּֽיךָ׃	သင့်ကိုငါမွေးဖွားခဲ့	H3205

> ဗျာဒိတ်တော်အချက်ကို ငါပြန်ကြားပြအံ့။ ထာဝရဘုရားက သင်သည် ငါ့သားဖြစ်၏။ ယနေ့ပင် သင့်ကို ငါဖြစ်ဘွားစေပြီ။

8

שְׁאַל	ငါ-သို့တောင်း	H7592
מִמֶּנִּי	ငါ-မှ	
וְאֶתְּנָה	-နှင့်ငါပေးမည်	H5414
גוֹיִם	လူမျိုးများ	
נַחֲלָתֶךָ	သင့်-၏အမွေ	H5159
וַאֲחֻזָּתְךָ	-နှင့်သင့်-၏ပိုင်ဆိုင်မှု	H0272
אַפְסֵי־	အဆုံး-၏	
אָרֶץ׃	မြေကြီး	H0776

> ငါ့ကိုတောင်းလော့။ လူအမျိုးမျိုးတို့ကို သင်၏ အမွေဥစ္စာဘို့ ငါပေးမည်။ မြေကြီးစွန်းတိုင်အောင် ပိုင် ထိုက်သော အခွင့်ကိုလည်း ငါပေးမည်။

9

תְּרֹעֵם	သင်ချိုးမည်	
בְּשֵׁבֶט	သံလှံတုတ်-၌	H7626
בַּרְזֶל	သံ	H1270
כִּכְלִי	အိုး-ကဲ့သို့	H3627
יוֹצֵר	အိုးသင်သူ	H3335
תְּנַפְּצֵם׃	သင်ခွဲလိုက်မည်	

> သင်သည်သူတို့ကို သံလှံတံနှင့်အုပ်စိုး၍၊ မြေအိုးကို ခွဲဖျက်သကဲ့ သို့ခွဲဖျက်လိမ့်မည်ဟု ငါ့အားမိန့်တော်မူပြီ။

10

וְעַתָּה	-နှင့်ယခု	H6258
מְלָכִים	ဘုရင်များ	H4428
הַשְׂכִּילוּ	ပညာရှိကြ	
הִוָּסְרוּ	သတိပေးကြ	H3256
שֹׁפְטֵי	တရားသူများ-၏	H8199
אָרֶץ׃	မြေကြီး	H0776

> သို့ဖြစ်၍ ရှင်ဘုရင်တို့၊ ပညာသတိရှိကြလော့။ လောကီမင်းတို့၊ ဆုံးမခြင်းကို ခံကြလော့။

11

עִבְדוּ	အစေခံ	H5647
אֶת־	-ကို	H0853
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
בְּיִרְאָה	ကြောက်ရွံ့ခြင်း-၌	H3374
וְגִילוּ	-နှင့်ဝမ်းမြောက်	H1523
בִּרְעָדָה׃	တုန်လှုပ်ခြင်း-၌	

> ကြောက်ရွံ့သောစိတ်နှင့် ထာဝရဘုရား၏ အမှု တော်ကို ထမ်းရွက်၍၊ တုန်လှုပ်ခြင်းနှင့် ဝမ်းမြောက်ကြလော့။

12

נַשְּׁקוּ־	နမ်း-	
בַר	သားတော်	H1248
פֶּן־	စ၍-	H6435
יֶאֱנַף	အမျက်ထွက်	H0599
וְתֹאבְדוּ	-နှင့်သင်တို့ပျက်စီး	H0006
דֶרֶךְ	လမ်း	H1870
כִּי־	အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်-	
יִבְעַר	လောင်းသည်	
כִמְעַט	အနည်းငယ်	H4592
אַפּוֹ	-၏အမျက်	H0639
אַשְׁרֵי	မင်္ဂလာ	H0835
כָּל־	အလုံးစုံ-	H3605
חוֹסֵי	ခိုလှုံသူများ	H2620
בוֹ׃	-၌သူ	

> သားတော်ကို နမ်းကြလော့။ သို့မဟုတ်လျှင် အမျက်တော်ထွက်၍၊ သင်တို့သည်လမ်း၌ ပျက်စီးခြင်းသို့ ရောက်ကြလိမ့်မည်။ အမျက်တော်သည် ချက်ခြင်းထွက်လိမ့်မည်။ သားတော်ကို ကိုးစားသောသူအပေါင်းတို့ သည် မင်္ဂလာရှိကြ၏။